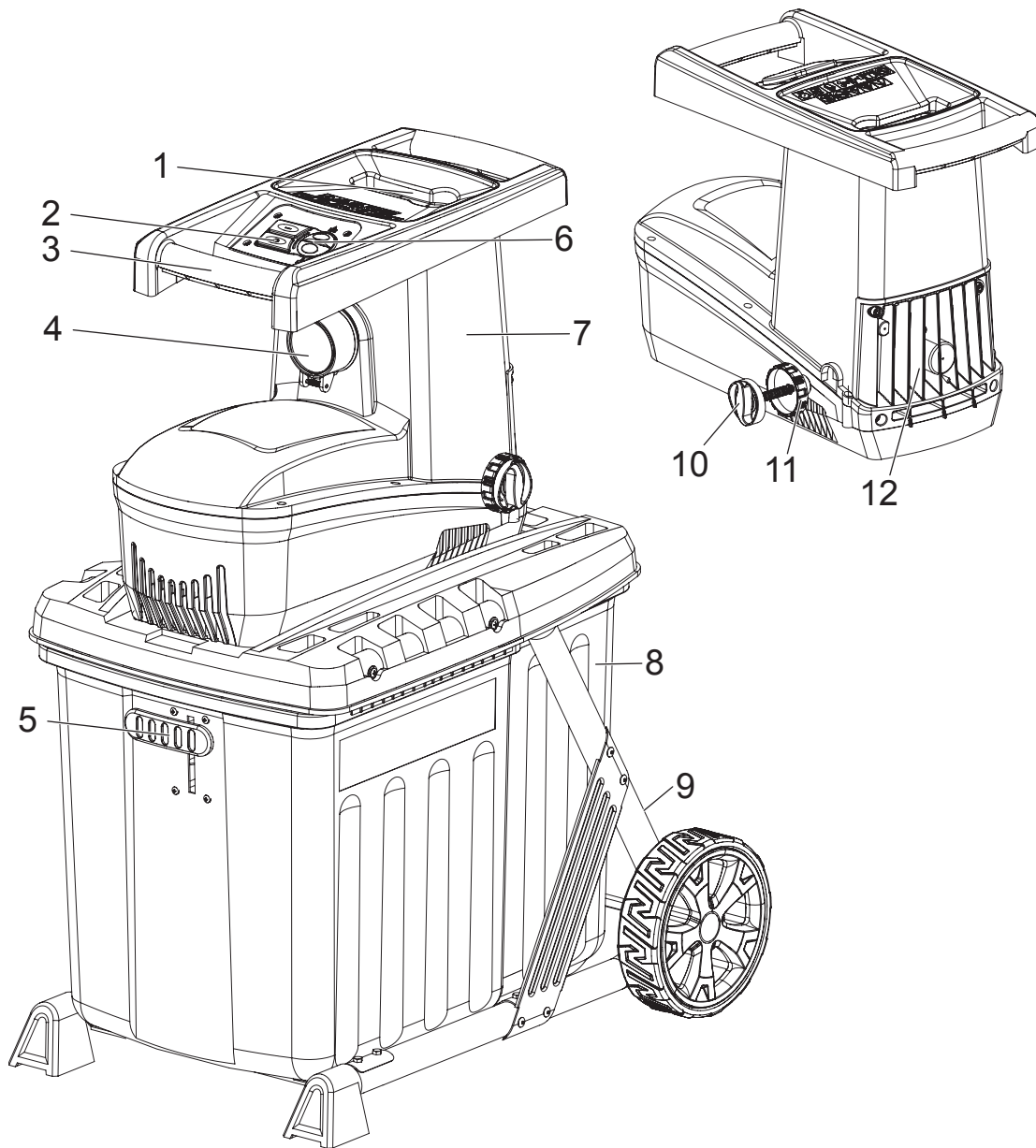
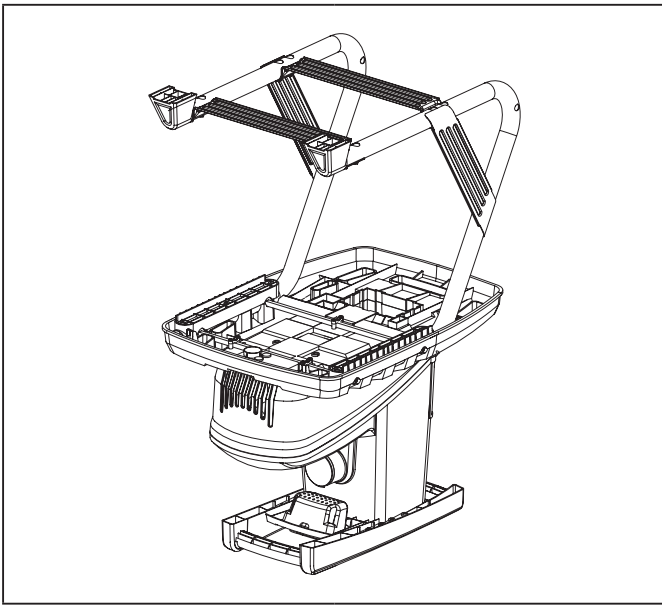


<b>GB</b>	<b>Electric Shredder</b>	<b>Original Instruction Manual</b>
<b>F</b>	<b>Broyeur Electrique</b>	<b>Manuel d'instructions original</b>
<b>D</b>	<b>Flüsterhäcksler</b>	<b>Original-Bedienungsanleitung</b>
<b>I</b>	<b>Trituratore elettrico</b>	<b>Manuale di istruzioni originale</b>
<b>NL</b>	<b>Elektrische versnipperaar</b>	<b>Oorspronkelijke instructiehandleiding</b>
<b>E</b>	<b>Trituradora Eléctrica</b>	<b>Manual de instrucciones original</b>
<b>P</b>	<b>Triturador Eléctrico</b>	<b>Manual de Instruções Originais</b>
<b>DK</b>	<b>Elektrisk flishugger</b>	<b>Original brugsanvisning</b>
<b>GR</b>	<b>Ηλεκτρικός τεμαχιστής</b>	<b>Πρωτότυπο εγχειρίδιο οδηγιών</b>
<b>TR</b>	<b>Elektrikli Öğütücü</b>	<b>Orijinal Kullanım Kılavuzu</b>
<b>S</b>	<b>Elektrisk kompostkvarn</b>	<b>Originalbruksanvisning</b>
<b>N</b>	<b>Elektrisk kvern</b>	<b>Original instruksjonshåndbok</b>
<b>FIN</b>	<b>Sähkösilppuri</b>	<b>Alkuperäinen käyttöohje</b>
<b>LV</b>	<b>Elektriskais zaru smalcinātājs</b>	<b>Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodā</b>
<b>LT</b>	<b>Elektrinis smulkintuvas</b>	<b>Originali naudojimo instrukcija</b>
<b>EE</b>	<b>Elektriline oksapurustaja</b>	<b>Tõlgitud kasutusjuhend</b>
<b>PL</b>	<b>Elektryczny Rozdrabniacz Do Gałęzi</b>	<b>Oryginalna instrukcja obsługi</b>
<b>HU</b>	<b>Elektromos kerti hulladékaprító</b>	<b>Eredeti kezelői kézikönyv</b>
<b>SK</b>	<b>Elektrický drvič</b>	<b>Pôvodný návod na obsluhu</b>
<b>CZ</b>	<b>Elektrická drtička</b>	<b>Původní návod k použití</b>
<b>RO</b>	<b>Tocător electric</b>	<b>Manual de instrucțiuni original</b>
<b>RUS</b>	<b>Электрический Садовый Измельчитель</b>	<b>Оригинальная инструкция по эксплуатации</b>
<b>UA</b>	<b>Електричний подрібнювач</b>	<b>Оригінальний посібник з експлуатації</b>

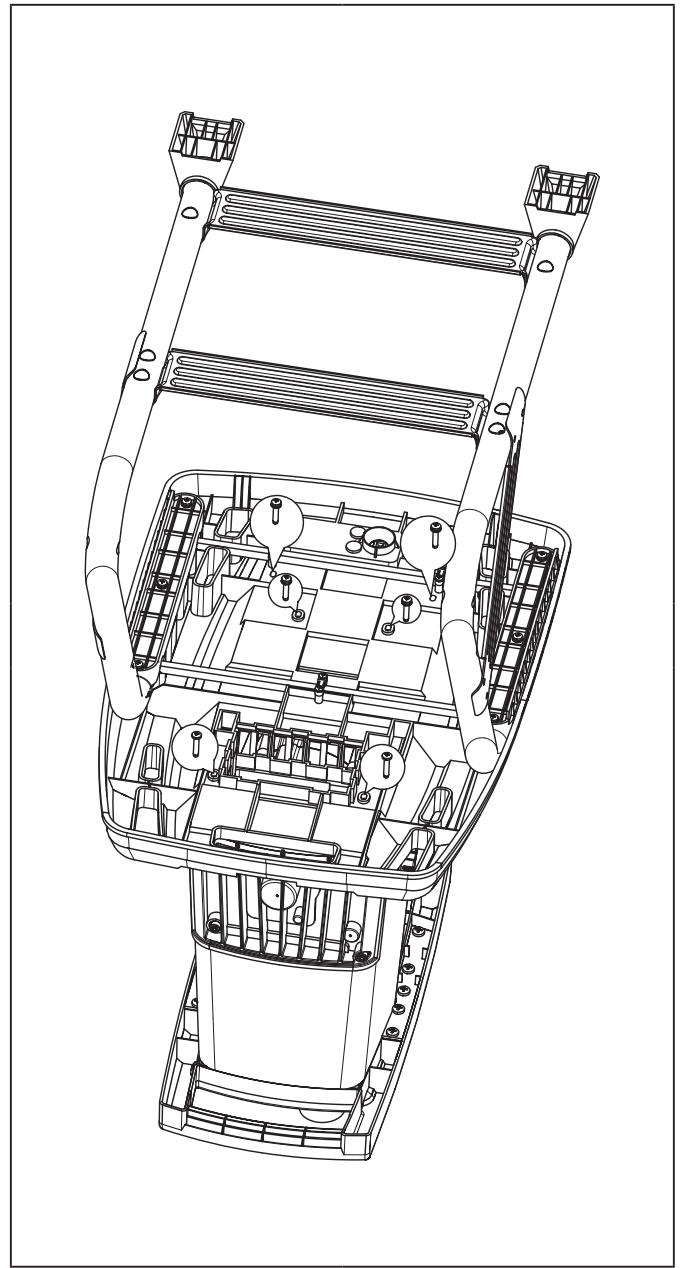




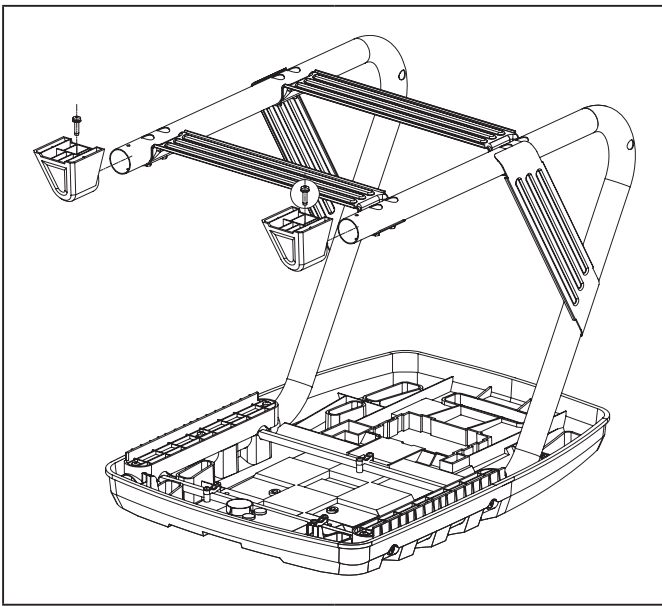
1



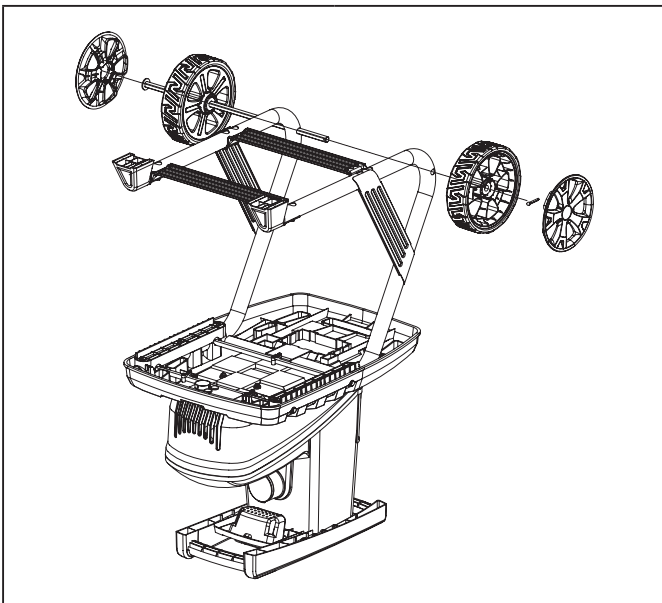
2



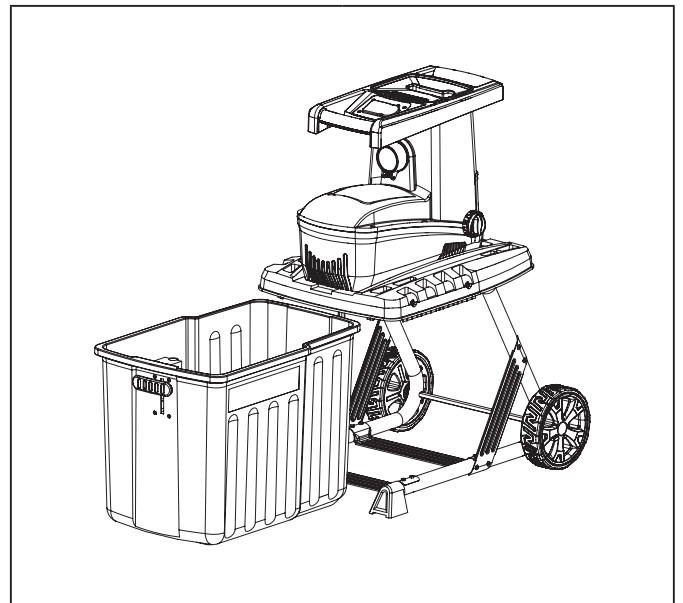
3



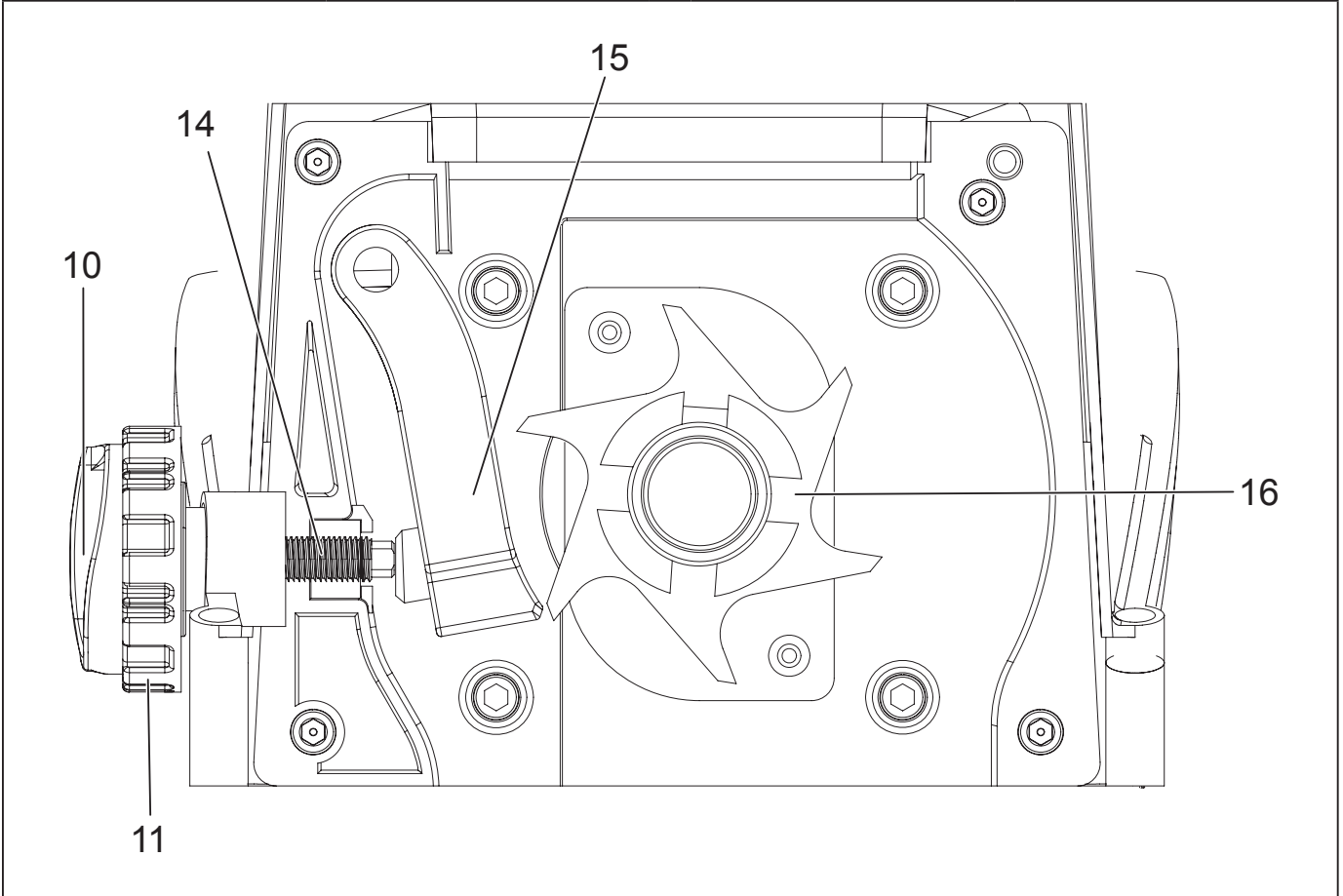
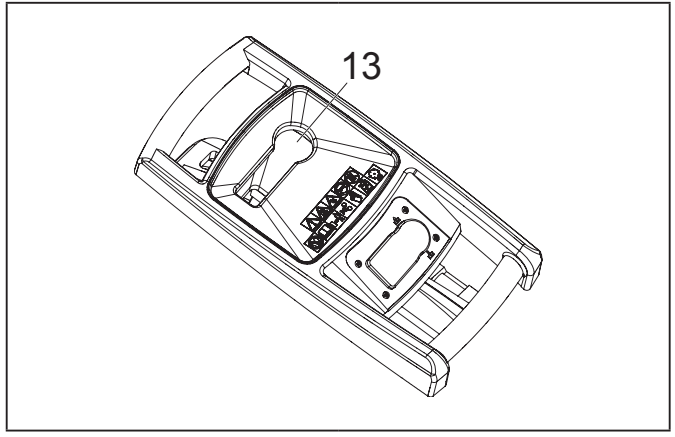
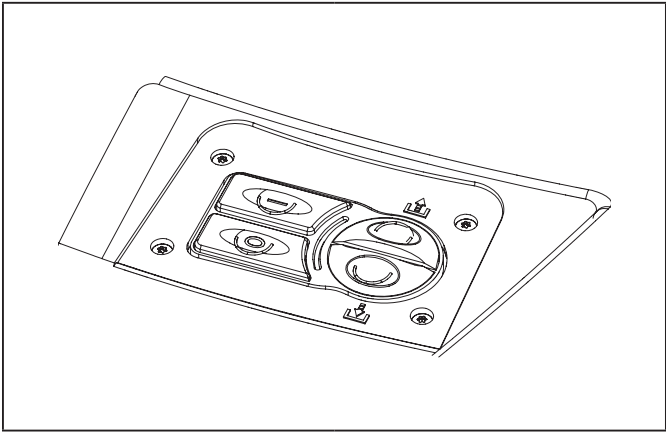
4



5



6



## AZ ALKATRÉSZEK ELNEVEZÉSE

1 Adagolótorok	7 Felső burkolat	14 Csavar
2 Tápkapcsoló	8 Gyűjtőkosár	15 Ellenpenge
3 Fogantyú	9 Főkeret	16 Vágókerék
4 Tápcsatlakozó aljzat	10 Beállítógomb	
5 Reteszelő kar	11 Rögzítógomb	
6 Előremeneti / hátrameneti irányváltó	12 Penge fedőlemeze	
	13 Adagoló oldal	

## MŰSZAKI ADATOK

Modell	UD2500
Elnevezés	Elektromos kerti hulladékaprító
Motor	Váltakozó áramú elektromotor, 230 V ~ 50 Hz
P1 S6-40% besorolású motor	2 500 W
P1 S1 besorolású motor	2 000 W
Vágókerék fordulatszáma	40 perc <sup>-1</sup>
Tápkapcsoló	túlterhelés elleni védelemmel; vágó és ellenkező irányban való forgatási funkció, feszültséghiány jelzése
Súly	27,6 kg
Ágak max. átmérője (csak frissen vágott fa)	Max. 45 mm
Biztonsági besorolás	I
Védettségi besorolás	IP X4











## A ZAJSZINTRE VONATKOZÓ ADATOK

Hangnyomásszint	74,88 dB (A), K= 2,50 dB (A)
Kezelő fülénél tapasztalható hangnyomásszint	84,4 dB (A), K= 3 dB (A)
Mért zajszint	93,49 dB (A), K= 3,97 dB (A)
Garantált zajszint	97 dB (A)

A kezelő által tapasztalható zajszint túllépheti a 80 dB (A) értéket. Viseljen fülvédőt.

## SZIMBÓLUMOK

A következőkben a gépen használt szimbólumokat mutatjuk be. Használat előtt ismerkedjen meg ezek jelentésével.

- |  |   |   |  |
|--|---|---|--|
|  | • Olvassa el a kezelői kézikönyvet.   |  | • Veszély – Forgó pengék! Tartsa távol kezét és lábát a nyílásoktól a gép működése közben. |
|  | • Különös gondossággal és odafigyeléssel járjon el.   |  | • Veszély – Forgó pengék! Tartsa távol kezét és lábát a nyílásoktól a gép működése közben. |
|  | • A gép szervizelése, tisztítása, karbantartása vagy javítása előtt a motort kapcsolja ki, a tápkábelt pedig húzza ki az aljzatból. |  | • Viseljen megfelelő szem- és fülvédőt.  |
|  | • A gép nagy sebességgel repülő tárgyakat vethet ki magából.  |  | • Viseljen védőkesztyűt.   |
|  | • A veszélyes területtől tartsa távol a személyeket és a háziállatokat.   |  | • Ne tegye kis esőnek vagy nedvességnek.   |



- A gombot az óramutató járásával egyező irányba forgatva a hézag szűkül, a másik irányba forgatva nagyobb lesz.



- A penge beállításához vagy a fa letisztításához nyissa ki a penge fedőlemezét.



- Várja meg, amíg a gép összes alkatrésze leáll.



- Ne használja a gépet létraként.



- Csak az EU országaira vonatkozik  
Ne dobja az elektromos eszközöket és az akkumulátort háztartási hulladék közé! Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira vonatkozó 2002/96/EK európai irányelv és az akkumulátorokra, az elemekre és ezek hulladékaira vonatkozó 2006/66/EK európai irányelv, valamint ezen irányelvek nemzeti törvényekkel összhangban lévő alkalmazása figyelembevételével az élettartamuk végét elérő elektromos eszközöket és akkumulátorokat külön kell gyűjteni, és környezetvédelmi szempontból megfelelő újrahasznosító létesítménybe kell visszaküldeni.

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

### HASZNÁLAT ELŐTT MINDENKÉPPEN OLVASSA EL A KEZELŐI KÉZIKÖNYVET TARTSA MEG, KÉSŐBB MÉG SZÜKSÉGE LEHET RÁ



A gép használata előtt mindenképpen olvassa el a használatra vonatkozó útmutatót. Tartsa be az összes utasítást, és a gép üzembe helyezését a leírtak szerint végezze el.

#### A gép rendeltetésszerű használata

- A kerti hulladékaprító a következők aprítására alkalmas:
  - A gép kapacitásának megfelelő átmérőjű ágak (a fa fajtájától és állapotától függően)
  - Kerti hulladék, pl. napok óta száradó hervadt virágok vagy nedves gaz (a különféle állagú hulladékok változtatva adagolja a gépbe)
- A kerti hulladékaprító kizárólag otthoni használatra szolgál, ipari célú felhasználásra nem alkalmas. A gép nyilvános helyen nem használható.

#### Általános utasítások

- A kezelői kézikönyvet elolvasva ismerkedjen meg a gép működtetési módjával. A nem megfelelően tájékozott kezelők az esetleges helytelen működtetés miatt saját maguk és mások testi épségét kockáztatják.
- A gépet csak olyan személynek adja kölcsön, akinek szaktudásában megbízik.
- Ha a gépet kölcsönadja, mindig adja oda vele együtt a kezelői kézikönyvet is.
- Az elektromos kerti hulladékaprítót nem kezelhetik fizikailag vagy szellemileg sérült, érzékszervi problémákkal rendelkező, tapasztalatlan, illetve a gép működését nem ismerő személyek. A kisgyermekre ügyeljen, hogy ne játsszanak a géppel. A gép kezelése gyermekek számára tilos.

- A gépet csak akkor használja, ha arra fizikailag alkalmasnak érzi magát. Minden műveletet nyugodtan és körültekintően végezzen. A gép körüli területen lévő személyek és tárgyak épségéért a kezelő felel.
- A gépet alkoholos befolyásoltság, fáradtság vagy rosszullet esetén használni tilos.
- A gépet a használati utasításoknak megfelelően, az alkalmazási területet és a helyi viszonyokat figyelembe véve üzemeltesse. A gép véletlen elindulása veszélyhelyzetet okozhat.
- A gép egyetlen alkatrészét sem szabad módosítani, ideértve a biztonsági berendezéseket is (például a reteszelőt). Ellenkező esetben a kezelőt veszély fenyegeti.
- A gép üzemeltetését helyi vagy országos szabályok korlátozhatják.
- Mindig legyen figyelmes. Körültekintően dolgozzon. Használja józan esztét. Fáradtan ne üzemeltesse a gépet.

#### Személyi védőfelszerelés

- Öltözzön fel a munkához megfelelően. Ruházata legyen praktikus és kényelmes; legyen szoros, de mozgását ne akadályozza. Ne viseljen ékszereket vagy olyan ruhadarabot, amely a gépbe akadhat. A hosszú haját fedje le.
- A halláskárosodás ellen mindig védekezzen fülvédővel.
- Az adagolótorokból kirepülő törmelék ellen mindig viseljen védőszemüveget.
- Ujjait mindig védje megfelelő kesztyűvel.
- Ha sok porra számít, például száraz ágak vagy bokrok aprításakor, viseljen arcvédő maszkot.
- A gép üzemeltetésekor strapabíró, nem csúszós talpú cipőt viseljen. Az ilyen lábbeli véd a sérülések ellen, és stabil állást biztosít.

#### A munkaterület biztonsága

- Gondoskodjon arról, hogy amíg a gépet üzemelteti, a nézelődők és a gyerekek messzebb álljanak.
- A gépet szabad téren, vízszintes és szilárd felületen üzemeltesse. A gépet fal, illetve egyéb tárgy közelében működtetni nem szabad.
- A gépet robbanékony környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok, illetve por közelében működtetni nem szabad. A gép a port vagy a gázokat begyűjtő szikrákat hozhat létre.
- Ne működtesse a gépet olyan kavicsos vagy köves felületen, ahol a gépből távozó anyagok sérülést okozhatnak.
- Tartsa tisztán és kellően megvilágítva a munkakörnyezetet. A rendezetlen vagy nem kellően bevilágított környezet szinte vonzza a baleseteket.
- A gépet ne érje víz vagy nedvesség. A gépbe jutó víz megnöveli az áramütés kockázatát.

#### A gép indítása

- Mielőtt a kábelt csatlakoztatná vagy a gépet bekapcsolná:
  - Ellenőrizze, hogy valamennyi csavar, anya és egyéb kötőelem meg van-e húzva.
  - Ellenőrizze, hogy a védő- és terelőlemezek, illetve -hálók a helyükön vannak-e, és állapotuk megfelelő.

- Az olvashatatlan vagy sérült címkéket cserélje ki.
- Az adagolótorok legyen üres.
- Az adagoló- és a kiadónyílás legyen megfelelően védett.
- Valamennyi gépalkatrészt ellenőrizve bizonyosodjon meg arról, hogy az alkatrészek rendeltetésszerűen és helyesen működnek. Ha a kapcsoló hibásan működik, a gépet üzemeltetni tilos.
- A sérült tápkábelt a Makita hivatalos szervizközpontjában, eredeti alkatrészekkel javíttassa meg.

## Az elektromossággal kapcsolatos tudnivalók

### ⚠ VIGYÁZAT!

- A gép I. osztályú besorolással rendelkezik. A gépet földeléssel ellátott aljzathoz csatlakoztassa. A nem megfelelő földelés áramütést vagy halált okozhat. Kizárólag háromeres, földelt, háromvillás dugaszokat és a gép dugaszát befogadni képes, háromlyukas aljzatokat használjon.
- Üzem közben testével ne érjen a földelt felületekhez (pl. csövekhez, radiátorokhoz).
- Csak az IEC60245 (H07RN-F) szabványnak megfelelő, kültéri használatra alkalmas, a rácsapódó víznek ellenálló hosszabbító kábelt használjon. A 25 méternél rövidebb kábel keresztmetszete legalább 1,5 mm<sup>2</sup> legyen, a 25 méternél hosszabb kábél pedig 2,5 mm<sup>2</sup>.
- Hosszú és vékony kábel használata esetén feszültségcsökkenés léphet fel. A feszültségcsökkenés a géphez jutó táp csökkenését eredményezheti.
- A hosszabbító kábel ne akadjon bele semmibe, ne törjön meg, és ne érje víz sem.
- Kábeldob használatkor teljesen tekerje le a kábelt a dobról.
- Ügyeljen a kábel épségére. A gépet ne húzza a kábelnél fogva, és a csatlakozót ne a kábelnél fogva húzza ki a az aljzathoz. A kábelt tartsa távol hőforrásoktól, olajtól, éles peremektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábel használata megnöveli az áramütés kockázatát.
- Rendszeresen ellenőrizze a hosszabbító kábel szigetelésének épségét. Ha sérült, cserélje ki.
- Ha a tápkábel megsérül, azonnal húzza ki a dugaszt az aljzathoz. Az áram alatt lévő részekhez érő, sérült kábel áramütést okozhat.
- Sérült kábelek használata tilos.
- A gépet csak olyan tápaljzathoz csatlakoztassa, amelyet előzőleg már kipróbált. Ellenőrizze, hogy a rendszer feszültsége megegyezik-e az adattáblán szereplő értékekkel.
- A védőelemeket kiiktatni, illetve megkerülni tilos.
- A gép szabadban való használatakor mindig maradékárammal működő, legfeljebb 30 mA-es megszakítót (RCD) használjon.
- A gép üzemeltetése közben kerülje az egyensúly elvesztésével járó testhelyzetet. Mindig álljon stabilan, egyensúlyát őrizze meg. Így váratlan helyzetben is megőrzi a gép feletti uralmat. Adagolás közben ne álljon magasabban, mint a gép.
- Üzem közben mindig tartson biztonságos távolságot a kiadónyílástól.
- Tartsa be a helyi zajvédelmi előírásokat.
- A gépbe ne töltsön követ, fémdarabokat, üveget, illetve más idegen anyagot sem. Ügyeljen rá, hogy a beadagolt anyagban ne legyenek ilyen tárgyak.
- Ha a penge idegen tárgyat ér, a gép rázkódni kezd, vagy rendellenes zajt hall, haladéktalanul kapcsolja ki a motort, és húzza ki a gép tápkábelét. Ellenőrizze a kerti hulladékaprító épségét, majd húzza meg az esetlegesen kilazult alkatrészeket. A gép javítását bízza hivatalos márkaszervizre.
- Ne hagyja, hogy a felaprított anyag felgyűljön a kiadónyílásban. Ellenkező esetben az anyagot a gép az adagolónyílásban visszalökheti.
- A következők előtt állítsa le a gépet, és húzza ki a tápkábelt:
  - Ha a gépet felügyelet nélkül hagyja
  - Elakadás vagy meghibásodása elhárítása
  - A gép ellenőrzése, tisztítása, illetve üzemeltetése
  - Beállítás, tartozékok cseréje, vagy a gép tárolásra való felkészítése
  - Ha a gép rázkódni kezd, vagy rendellenes zajt hall
  - Az adagoló-, illetve a kiadónyílás tisztítása
  - A gyűjtőkosár fel-, illetve leszerelése
  - A gép szállítása
- Üzem közben a gépet ne döntse meg.
- Hosszú anyagok beadagolásakor tartson megfelelő távolságot. Az anyag visszarugózva személyi sérülést okozhat.
- Az adagolótorok nélkül ne használja a gépet.
- A gépet erőltetni nem szabad. A tervezett sebességgel biztonságosan és jó hatékonysággal üzemeltethető. A gép gyakori túlterhelése a motor károsodását vagy tüzet okozhat.
- A megfelelő eszközöket használja. Az eszközöket mindig rendeltetésszerűen használja. A gépbe fémet, üveget, követ, kerámiát, műanyagot, vastagabb ágakat, kemény fát vagy vastag fatáblákat stb. adagolni tilos.

## Karbantartási tudnivalók

- A gépet hivatalos márkaszervizünkben, kizárólag eredeti cserealkatrészek felhasználásával javíttassa. A hibás javítás, illetve az elégtelen karbantartás lerövidítheti a gép élettartamát, és növeli a baleset bekövetkezésének kockázatát.
- A gép szervizelése, vizsgálata, beállítása, tárolása, illetve tartozék cseréje előtt végezze el a következőket:
  - Kapcsolja ki a gép tápellátását
  - Válassza le a gépet a hálózatról
  - Ellenőrizze, hogy leállt-e az összes mozgó alkatrész
  - Hagyja a gépet lehűlni.
- Arcát és egyéb testrészeit tartsa távol a bemeneti nyílástól.
- Végtagjait és más testrészeit ne engedje az adagolónyílás, a kiadónyílás, illetve mozgó alkatrészek közelébe. Ellenkező esetben súlyos sérülést szenvedhet.

- Ellenőrizze, hogy épek-e a gép alkatrészei:
  - A biztonsági elemek rendeltetésszerűen működnek
  - Valamennyi mozgó alkatrész akadálymentesen és hibamentesen mozog
  - Valamennyi alkatrész ép, felszerelésük helyes
  - A sérült alkatrészeket a hivatalos márkaszervizzel cseréltesse ki vagy javíttassa meg.
- A vágóval nagyon óvatosan bánjon. A vágó a védőelemek reteszelő funkciójának ellenére kézzel elforgatható.
- A gépet vízzel tisztítani nem szabad. Ellenkező esetben áramütést szenvedhet.
- Ujjai épségének megőrzése érdekében a gép szerelése, illetve karbantartása során használjon védőkesztyűt.
- A karbantartást, illetve a javítást kizárólag a kezelői kézikönyvben ismertetett módon végezze. Az összes többi műveletet a Makita hivatalos márkaszervizében kell elvégeztetni.
- Csak a géphez való eredeti Makita alkatrészeket és tartozékokat használjon. Ellenkező esetben személyi sérülés vagy gépkárosodás történhet.
- A gépet száraz helyiségben tárolja. A gépet gyerekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa. A gépet a szabadban tárolni tilos.

## ÖSSZESZERELÉS

### ⚠ FIGYELEM:

- Mielőtt a gépen bármilyen munkát végezze, ellenőrizze, hogy a gép ki van-e kapcsolva, és a tápkábel ki van-e húzva.
1. Helyezze a felső burkolatot felfordítva vízszintes felületre. Helyezze rá a főkeretet. Ügyeljen az alkatrészek helyzetére. **(2. ábra)**
  2. A csavarokat meghúzva rögzítse az alkatrészeket. Ellenőrizze, hogy a tökéletesen rögzítve legyenek. **(3. ábra)**
  3. Rögzítse csavarral az ütközőket. Ellenőrizze, hogy a rögzítés megfelelő-e. **(4. ábra)**
  4. A kerekek felszerelése: **(5. ábra)**
    - Szerelje fel az egyik kerék tengelyét.
    - Tolja át a tengelyt a láb furatain.
    - A csapot a tengelyfura áttolva szerelje fel a másik kereket is. A csapot elhajlítva rögzítse a kereket a tengelyen.
    - Szerelje fel a kerekek burkolatát.
  5. Szerelje fel a gyűjtőkosarat. Emelje meg a zárókart. **(6. ábra)**

## A MŰKÖDÉS LEÍRÁSA

### ⚠ VIGYÁZAT!

Mielőtt a tápkábelt a hálózati aljzatba helyezi, mindig ellenőrizze, hogy a gép ki van-e kapcsolva. Ha a gépet bekapcsolva csatlakoztatja a hálózathoz, a váratlan elindulás súlyos személyi sérülést okozhat.

## Tápkapcsoló (7. ábra)

### ⚠ FIGYELEM:

Ha a gép a kapcsolóval nem kapcsolható be és ki, ne használja a gépet. A hibás kapcsolót a Makita hivatalos szervizében javíttassa meg.

A gép bekapcsolásához nyomja meg a zöld gombot. A gép kikapcsolásához nyomja meg a piros gombot.

## LED-jelzőfény

A LED-jelzőfény a következő színekkel jelzi a gép állapotát:

**VÖRÖS** szín: A gép tápellátáshoz csatlakozik, és ki van kapcsolva.

**ZÖLD** szín: A gép be van kapcsolva.

Folyamatosan **villogó ZÖLD**: A gép üzemét elakadás korlátozza.

**Villogó VÖRÖS**: A gép automatikusan nem tudja megoldani a hibát. A problémát a kezelőnek kell megoldania.

## Véletlen újraindítás elleni védelem

A tápellátás megszűnésekor a gép automatikusan kikapcsol. Az újraindításhoz nyomja meg ismét a zöld gombot.

## Túlterhelés elleni védelem

A gép motorja túlterhelés elleni védelemmel rendelkezik. Túlterhelés esetén a gép a következőképpen működik:

- A penge két-három másodpercig a felaprított anyag kitolásához hátramenetben forog.
- A penge ismét előre forog.
- Ha az anyag három kísérlet ellenére még mindig el van akadva, a gép leáll, a LED pedig vörösen villog.

Ilyenkor a következőképpen járjon el:

- Kapcsolja ki a gépet.
- Várja meg, amíg a pengék teljesen leállnak.
- Távolítsa el az elakadt anyagot.
- 5 perc után kapcsolja be ismét a kerti hulladékaprítót, majd tegyen bele könnyebben aprítható anyagot.
- Ha a várakozási idő után a gépet nem tudja bekapcsolni, kövesse a „Hibaelhárítás” részben írottakat.

## Előremeneti / hátrameneti irányváltó

### ⚠ FIGYELEM:

**Az előremeneti / hátrameneti irányváltó használata előtt kapcsolja ki a kerti hulladékaprítót.**

#### ↓ helyzet

A pengék előre forognak.

#### ↑ helyzet

Az elakadt anyag kiszabadításához a pengék hátrafelé forognak.

A ↑ (hátramenet) irányba való váltáskor a pengék forgatásához tartsa nyomva a tápkapcsoló zöld gombját. A tápkapcsoló elengedésekor a kerti hulladékaprító automatikusan leáll.

## MEGJEGYZÉS:

- Nagyméretű tárgy kiszabadításához több előre-hátra mozgatás is szükséges lehet.



### FIGYELEM:

- A balesetek elkerülése érdekében az elakadt tárgyakat mindig bottal vagy kampóval húzza ki.
- Újraindítás előtt mindig várja meg, amíg a kerti hulladékaprító teljesen leáll.

### Gyűjtőkosár

#### FIGYELEM:

- A gyűjtőkosár fel-, illetve leszerelése előtt kapcsolja ki a gépet, a tápkábelt pedig húzza ki a fali aljzatból.
- Üzembiztonsági szempontból a reteszelő funkció működését két üzemóránként ellenőrizni kell.
- A védelem reteszelő funkcióját kiiktatni tilos.

#### Reteszelő kar:

Felső helyzet → Gyűjtőkosár reteszelve.

Alsó helyzet → Gyűjtőkosár kioldva.

A gép a biztonsági funkció miatt nem kapcsol be.

A reteszelő kar kioldott helyzetében a gép nem kapcsolható be. Ha a gyűjtőkosár üzem közben kioldódik, a gép automatikusan leáll.

### Penge fedőlemeze

#### FIGYELEM:

- A penge fedőlemezeének eltávolítása előtt győződjön meg arról, hogy a gép ki van kapcsolva, a tápkábel pedig ki van húzva.
- A penge fedőlemezeének felnyitása előtt vegyen fel védőkesztyűt.
- A vágó a kikapcsolást követően nem áll le azonnal. Várja meg, amíg az összes alkatrész leáll.

A felső burkolatban makacsul elakadt anyagok eltávolításához nyissa fel a penge fedőlemezeit.

## MŰKÖDTETÉS

A gépet a következő helyen állítsa fel:

- Vízszintes, sima felület. Ne helyezze a gépet köves vagy kavicsos felületre.
- A gép legalább 2 méterre legyen a faltól vagy egyéb tárgyaktól.

Indítás előtti teendők:

- Ellenőrizze a csatlakozókábelek épségét. Ha a kábeleken vágás vagy szakadás látható, állítsa le a gépet, és haladéktalanul cserélje ki a kábelt.
- Ellenőrizze a gép épségét, valamint azt, hogy az összes csavar meg van-e húzva.
- Ellenőrizze, hogy a gép az előírásoknak megfelelően van-e összeszerelve.

Ellenőrizze a hálózati csatlakoztatást:

- A hálózati tápfeszültség egyezzen meg az adattáblán szereplő névleges értékkel, a gép pedig legyen megfelelően földelve.
- Megfelelő keresztmetszetű hosszabbító kábeleket használjon.

### A kerti hulladékaprítóval feldolgozható anyagok A kerti hulladékaprító a következő anyagok aprítására alkalmas:

- A gép kapacitásának megfelelő átmérőjű ágak, a fa fajtájától és állapotától függően
- Kerti hulladék, pl. napok óta száradó hervadt virágok vagy nedves gaz (Fával váltogatva adagolja a gépbe).

### A kerti hulladékaprító a következő anyagok aprítására NEM alkalmas:

- Üveg, fém, műanyag, kő, kerámia, vastag ágak, kemény fa, vastag fatáblák, ruhaanyag, műanyag zsák, földrögökkel szennyezett gyökerek.
- Folyékony halmazállapothoz közeli hulladék, pl. háztartási hulladék.

### Működtetés: (8. ábra)

- Az anyagot a jobb oldalról kell az adagolótorokba helyezni.
- A faágakat, gallyakat egyéb fás növényeket rögtön vágás után aprítsa fel. Szárazon ugyanis nagyon megkeményednek.
- Ha az ágakat nehéz beadagolni, vágja le az elágazó kisebb ágakat.
- A kiadónyílás tisztítása előtt állítsa le a motort, és húzza ki a gép tápcsatlakozóját a hálózati aljzatból.
- Ne hagyja, hogy a felaprított anyag felgyűljön a kiadónyílásban. A felgyülemlt anyag akadályozhatja az aprólék kidobását. A gyűjtőkosarat rendszeresen üríteni kell.
- Ne töltsön a gépbe olyan ágakat, amelyek átmérője meghaladja a műszaki adatok között megadott értéket. Az aprítható ágak maximális vastagsága a faágak frissességétől és állapotától függően változik.
- A nedves kerti hulladék aprítása elakadást okoz. Az elakadás megelőzése érdekében az ilyen hulladékot faanyaggal felváltva adagolja a gépbe.
- A lágy anyagokat, illetve nedves faágakat a gép aprítás helyett szétszaggathatja. A kopott ellenpenge is ilyen problémát okozhat.

### A pengehézag beállítása (9. ábra)

A hatékony működéshez állítsa be az ellenpenge és a vágókerék közötti hézagot.

#### A hézag beállítása:

- Kapcsolja be a gépet.
- A rögzítógombot az óramutató járásával ellentétes irányba csavarva lazítsa meg a beállítógombot.
- A beállítógombot az óramutató járásával egyező irányba lassan csavarva vigye közelebb az ellenpengét a vágókerékhez. Addig csavarja, amíg a kiadónyílásban alumíniumforgács jelenik meg.
- A rögzítógombot az óramutató járásával egyező irányba csavarva szorítsa meg a beállítógombot.

## KARBANTARTÁS

### FIGYELEM:

- A gép karbantartása és átvizsgálása előtt mindig ellenőrizze, hogy a gép ki van-e kapcsolva és ki van-e húzva.
- A gép karbantartását és átvizsgálását megfelelő védőkesztyűben végezze.
- A vágó a kikapcsolást követően nem áll le azonnal. Karbantartási munkálatok előtt mindig várja meg, hogy az összes mozgó alkatrész leálljon.
- Karbantartás után az összes szerszámot távolítsa el a gépből.
- Ne használjon benzint, gázolajat, hígítót, alkoholt vagy egyéb hasonló anyagot. Ha mégis ilyet használ, a szerszám elszíneződhet vagy megrepedhet. A gépet csak nedves ruhával és puha kefével tisztítsa.

- A gépet ne tisztítsa szappannal vagy nagynyomású vízzel.

A következő karbantartási lépéseket minden használat után el kell végezni:

- Ellenőrizze, hogy az összes rögzítőcsavar megfelelően meg van-e húzva (ha nem, húzza meg őket).
- A korrózió elleni védelem érdekében a fém alkatrészeket kenje meg.
- A szellőzőnyílásokat tartsa tisztán és pormentesen.

A vágókerék és az ellenpenge idővel elhasználódik. Ha eljön a csere ideje, kérje a legközelebbi hivatalos márkaszerviz segítségét.

## HIBAELHÁRÍTÁS

**VIGYÁZAT!** Hibaelhárítás előtt kapcsolja ki a gépet, húzza ki a tápkábelt a hálózati aljzathoz, majd várja meg, amíg a gép teljesen leáll.

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A motor nem indul	Nincs tápellátás	Ellenőrizze az elektromos tápellátást.
	Hibás a tápkábel	Az ellenőrzéssel kapcsolatban kérje hivatalos szerviz segítségét.
	Működésbe lépett a túlterhelés elleni védelem	Várja meg, amíg a gép lehűl, majd nyomja meg a zöld gombot.
	A gyűjtőkosár biztonsági reteszelő funkciója (kioldódott a gyűjtőkosár)	Ellenőrizze és rögzítse a gyűjtőkosarat.
A motornak hangja van, de nem indul	Elakadt a vágókerék	Kapcsolja ki a gépet. Az irányváltó kapcsolót állítsa hátrameneti helyzetbe. Az elakadás elhárításához kapcsolja be a gépet. Kapcsolja ki ismét a gépet. Állítsa hátrameneti állásba a gépet.
	Meghibásodott a kondenzátor	Vigye el a gépet javításra hivatalos márkaszervizbe.
Az aprítandó anyagot a gép nem húzza be	A pengék az ellenkező irányba forognak.	Állítsa le a gépet, majd állítsa át a forgásirány váltókapcsolóját.
	Az adagolótorokban elakadt az aprított anyag	Állítsa le a gépet. Az irányváltó kapcsolót állítsa hátrameneti helyzetbe. Az aprítani kívánt anyag kiszabadításához kapcsolja be a gépet, távolítsa el az idegen anyagokat. Kapcsolja ismét ki a gépet. Állítsa hátrameneti állásba a gépet.
	Az aprítandó anyag túl lágy vagy túl nedves	Nyomja le egy ággal
	Kopott vágókerék	„A pengehézag beállítása” című részben leírtak szerint állítsa be a fix ellenpengét. Ha a vágókerék nagyon kopott, cserélje ki.
Az aprítás élei szakadozottak	A rögzített ellenpenge beállítása hibás	Állítsa be az ellenpengét.
A gép elindul ugyan, de már kis terhelés hatására is eldugul, majd a gépet a motor túlterhelés elleni védelme rövidesen leállítja.	A hosszabbító kábel túl hosszú, vagy kicsi a keresztmetszete. Az aljzat túl messze van a hálózattól, vagy a tápkábel keresztmetszete túl kicsi	A 25 méternél rövidebb kábel keresztmetszete legalább 1,5 mm <sup>2</sup> legyen. Ennél hosszabb kábelnél a minimális keresztmetszet 2,5 mm <sup>2</sup>

**Csak az európai országok számára**

**EK-megfelelőségi nyilatkozat**

**Felelős gyártóként a Makita Corporation kijelenti, hogy a következő Makita gép:**

A gép megnevezése:

Elektromos kerti hulladékaprító

Modellszám/típus: UD2500

A gép műszaki adatait a „Műszaki adatok” táblázat ismerteti.

sorozatgyártással előállított termék, és

**megfelel a következő európai irányelveknek:**

A 2000/14/EK irányelv, melyet a 2005/88/EK, 2006/42/EK és 2004/108/EK irányelvek módosítottak.

A gép gyártása a következő szabványokkal és előírásokkal összhangban történik:

EN60335-1, EN13683

A műszaki dokumentáció letéteményese:

Makita International Europe Ltd.

Műszaki osztály,

Michigan Drive, Tongwell,

Milton Keynes, Bucks MK15 8JD, England

A megfelelőségnek a 2000/14/EK jelű irányelv szerinti megállapítását az V. függelék szerint végeztük.

Mért zajszint: 93,49 dB (A), K= 3,97 dB (A)

Garantált zajszint: 97 dB (A)

28.12.2012



Tomoyasu Kato

Igazgató

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,

Anjo, Aichi, 446-8502, JAPAN

**Makita Corporation**  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

UD2500-23L-1012

IDE

[www.makita.com](http://www.makita.com)